

出國報告(出國類別：其他)

**2010 美國亞太區域航空安全雙邊協議
國年會**

2010 FAA/Asia Pacific Bilateral Partners
Dialogue Meeting

服務機關：民用航空局

姓名職稱：李萬里/組長、林俊良/專門委員

派赴國家：韓國

出國期間：99年3月21日至3月27日

報告日期：99年4月13日

目 錄

壹、會議目的.....	3
貳、行程.....	3
參、會議紀要.....	3
肆、心得及建議.....	12
伍、附件	

壹、會議目的

美國聯邦航空總署 (Federal Aviation Administration, FAA) 今(99)年舉辦航空安全雙邊協議(Bilateral Aviation Safety Agreement, BASA)，為每年定期舉辦之BASA亞太區域年會，本年度於韓國首爾舉辦，本次會議主題為「全球環境中之民航主管機關 Regulators in a Global Environment」，各國將對亞太地區日益增長之國際飛航所面對之法規及飛安管理等作為進行多邊對話交流並經驗分享。

本次會議 FAA 及協辦之韓國極為慎重，本次會議出席代表共計來自 13 個國家，印度民航局為首次參加。

貳、行程

99. 3. 21. 台北-首爾 行程

99. 3. 22. 報到及歡迎酒會

99. 3. 23 民航主管機關會議 Bilateral Partners Dialogue Meeting
(Authorities Day)

99. 3. 24 民航主管機關會議 Bilateral Partners Dialogue Meeting
(Authorities Day)

99. 3. 25. 民航主管與航空業界代表會議 Bilateral Partners
Dialogue Meeting (Industries Day)

99. 3. 26. 與 FAA 會議(Side Meeting)

99. 3. 27. 首爾-台北 行程

參、會議紀要

一、會議參與單位：

本次會議於韓國首爾辦理，由韓國民航局三位局長中，負責 Aviation Safety Policy 之局長 Mr. Kim, Han-Young 及 FAA 首席助理副署長 (AVS2)(Deputy Associate Administrator for

Aviation Safety) John Hickey 共同主持。韓國國土運輸及海事部 MLTM (Ministry of Land, Transport and Maritime Affairs) 副部長並蒞臨致詞。

此次會議共有 13 個國家代表與會，包含美國、紐西蘭、澳洲、中國大陸、新加坡、日本、印尼、馬來西亞、越南、韓國、香港、印度及台灣(中華台北)等簽約國參加，印度民航局為首次參與。

二、議程摘要：

(一) 3 月 22 日 第 1 日

歡迎酒會(Cocktail Party)，在會議場所所在的 Grand Hyatt Hotel 旅館中辦理；大會以簡單的雞尾酒會歡迎各國與會代表，並互相交流寒暄。

(二) 3 月 23 日 第 2 日

DAY 1 – Tuesday 23 March Chair – (MLTM Action)

Time	Topic	Speaker
08:00-09:00	Registration of all participants	MLTM
09:00-09:15	Official Opening of the Meeting/Address by MLTM and FAA	MLTM and John Hickey
09:15-09:30	Introductions, discussion of theme and review of Agenda	John Hickey
0930- 10:30	<i>“Regulators in a Global Environment”</i> Each authority is invited to address the following: (20 Minutes each) <ol style="list-style-type: none">1. Challenges resulting in new policies or rules2. Future safety initiatives	FAA – John Hickey All authorities

	3. Significant organizational changes and updates 4. Organizational achievements	
10:30-11:00	BREAK	
11:00-12:40	<i>“Regulators in a Global Environment” Continued</i>	All Authorities
12:45- 13:45	LUNCH (Guest Speaker - MLTM Action)	
	<i>Continued</i>	
14:00- 14:30	FAA Update	FAA (Dorenda Baker and Ray Towles)
14:30-15:00	Global Safety Environment – Initiatives for ICAO High Level Safety Conference	FAA – John Hickey
15:00- 15:15	Break	
15:15- 16:15	Surrendered Type Certificates and Supplemental Type Certificates	FAA – Chris Carter
16:30- 17:30	MRO Operations	FAA- Carol Giles
17:30-18:00	(Tentative) IASDEX Signing Ceremony with Singapore and U.S.	FAA – Ray Towles
17:30	ADJOURN –	
18:30	Meet in foyer for dinner, hosted by	MLTM Action

(三) 3月24日 第3日

Day 2 – Wednesday 24 March Chair – MLTM		
Time	Topic	Speaker
09:00-09:15	Opening Remarks and Introduction of Days Events	MLTM and FAA
09:15-10:00	Safety Management Systems Update	FAA: Dorenda Baker

10:00-11:00	<i>Safety Performance Measurement:</i> Integrated Approach to Systematic Safety Oversight, Safety Initiatives Arising from Recent Accidents, Safety Management Initiatives	FAA lead Ray Towles/ Dorenda Baker
11:00-11:30	BREAK	
11:30-13:00	<i>Data Sharing:</i> Safety Information Sharing Programs, Protection of Sources of Safety Information	FAA: Emily White
13:00-14:00	LUNCH	
14:00- 15:00	<i>Data Driven Harmonized Requirements:</i> Harmonization of Processes, Development of a Harmonized Training Program for Pilots, Flight Instructors, and Evaluation Personnel.	FAA: C Giles (TBD)
Time	Topic	Speaker
15:00- 15:15	BREAK	
15:15-16:15	Type Validation	FAA – Chris Carter
16:15 – 16:45	Summary of Group Discussions and Prep for Industry Day	FAA : All Authorities
16:45-17:00	Any Other Business	All Authorities
17:00	ADJOURN – Closing Remarks	

(四) 3月25日 第4日

DAY 3 – INDUSTRY DAY Thursday 25 March –Location Chair – MLTM		
Time	Topic	Speaker
09:00-09:15	Welcome and Opening Remarks Review of Agenda	Chair: FAA – John Hickey

09:15-09:45	Summary of Day 1-2 discussions	FAA – John Hickey
09:45-10:30	MRO Operations	FAA – Carol Giles
1030 - 1115	Presentation –Safety Management Systems (SMS)	FAA- Dorenda Baker
11:15-11:30	BREAK	
11:30-12:15	Presentation – Next Gen	FAA- Ray Towles
12:15-13:15	LUNCH	
13:15-14:45	Panel 1 Regulation Development and Harmonization (Subtopics to include: Regulation Development, Harmonization, IASA Process, Sharing of Safety Information, Training Programs for Pilots, Flight Instructors, Flight Evaluation Personnel, with Question and Answer period)	Chair 4 panellists (1 FAA 1 MLTM – 2 from industry) Emily White
14:45 -15:00	BREAK	
15:00-16:30	Panel 2 Discussion: Future Safety Initiatives (Subtopics to include: SMS, NextGen, Continuous Monitoring Approach, Automatic Dependent Surveillance – Broadcast, with a Question and Answer period)	Chair – 4 panellists (1 FAA 1 CAA – 2 from industry) John Hickey or Dorenda Baker
16:30-17:00	Open Forum	All
17:00-17:15	Summary and closing remarks-Introduction of next site for meeting.	Chair
17:15	ADJOURN	
17:30	Informal Social – MLTM an FAA with Industry	

(五)3月26日 第5日

FAA Side Meeting

議題：

1. 台美 BASA 之 IPA 修訂事宜
2. 加入 International Aviation Safety Data Exchange (IASDEX) 事宜

人員：

FAA：

Director, Aircraft Certification Service : Dorenda Baker
Manager, International Policy Office : Chris Carter
Representative, Pacific Rim : Carl Strombom

我方：

李萬里組長
林俊良專門委員

會議結論：

1. 有關台美 BASA 之 IPA 修訂事宜，本局說明我方對 IPA 修訂要求，包括新增標準件(Standard Parts)及我國適航文件名稱修訂，以及尋求新增零組件授權 (Parts Manufactured Authorization, PMA) 之程序，FAA 主政主管為驗證單位經理 Mr. Chris Carter 對本局要求表示因我方已有 TSO 授權，故標準件應已可適用，他將再與承辦人 Mr. Thomas 討論後，再決定是否必須加入 IPA 項目之中，或是其它文件說明我國標準件之適用即可。另有關 IPA 整體文字修訂，FAA 將儘速處理並由 FAA 準備 IPA 修訂內容提供我方並徵詢意見。後續台美 IPA 修訂版之簽署，並非如其它國家經雙方民航局簽署即生效，必須經由 TECRO 及 AIT 進行。
2. IASDEX 為 FAA 依 ICAO USOAP 規範建置之機坪檢查作業系統，依 USOAP 要求，各民航局應對飛入其國內場站之外籍航空器進行各項檢查，各參與 IASDEX 民航局匯入在國內執行的所有外籍航空器機坪檢查紀錄，並且與各參與民航局分享資料庫內容，以符合 USOAP Data Sharing 之要求。目前 FAA 已與日本、韓國、澳洲民航局簽署 IASDEX，並定期進行多邊會議，新加坡也利用本次會議後與 FAA 簽署本協議。本案美方對我方再次表示加入 International Aviation Safety Data Exchange (IASDEX) 案

歡迎，並即交辦 FAA 東京辦公室持續辦理後續之協議草案之協商程序。

三、會議重點摘要

(一) ICAO USOAP 稽核經驗分享：

1. ICAO 全球飛航安全監理稽核 (USOAP, Universal Safety Oversight Audit Program) 自 1999 年起為強制性之要求，各國民航主管均須接受 ICAO 稽核小組之查核。第一輪查核僅為 Annex 1、6 及 8(人員證照、飛航操作及適航)為主要，2005 年後，除 Annex 9(航空器登記)及 Annex 17(航空保安)外，USOAP 查核擴大至所有的 Annex 範圍。
2. ICAO 至 2009 年止，共有 145 國家的民航主管完成 USOAP 檢查，在法規制定、作業規則建立、組織及安全監督功能、技術人員的資格與專業訓練、技術指引與程序、證照及認證制度、監視及檢查制度、安全議題的處理方式等八大範圍的平均符合為 58%。計有 11 個國家被 ICAO 通知有重大安全關切事項 Significant Safety Concerns (SSCs)，必須立即採取改善措施。
3. 2010 年起，ICAO USOAP 將啟動第二輪之稽核。第二輪稽核重點為持續之監理系統，對各國第一次稽核不符合 ICAO SARPs 之缺點及持續性之監理系統再一次檢查。
4. 各國分享在 USOAP 之經驗及介紹各國稽核制度。

(二) 國家安全計畫(SSP, State Safety Program)及安全管理系統(SMS, Safety Management System)執行計畫：

1. ICAO 之"安全管理" 包括兩個核心概念。
 - (1) 國家安全計畫(State Safety Programme SSP)的概念-安全改善提昇的整體性規章和活動。
 - (2) 安全管理系統(Safety Management Systems SMS)的概念-達到安全管理之系統，包括必要組織機制、責任系統、政策和程序等。
2. 各國之 SSP 及 SMS 執行計劃為 ICAO 2009 年起須符合之強制項目，亦為 USOAP 中之必要文件。唯各國視其產業複雜而有不同之執行計畫期程及及不同之階段。

3. 部份國家分享其過去與其業者共同建置發展適合該國之 SMS，以及執行 SMS 之經驗，另美國提出與國際合作提昇 SSP/SMS 計畫。

(三) 日本客艙座椅公司(Koito)適航文件造假事件

1. 日本客艙座椅公司(Koito)發生其生產之各級艙等座椅適航文件造假或未能通過適航驗證事件，致新出廠之飛機無法裝用必須停機待椅之情況，後更發現現使用中的座椅也有類似情況，致 JCAB、FAA 及 EASA 等國分別撤銷其適航生產許可(TSOA、POA)。
2. 全球受 Koito 座椅影響的共有 24 個國家的 32 個航空公司。我國之華航及長榮均受影響。而長榮目前即有二架全新出廠的波音 777 型客機面臨無客艙座椅可用而留置波音廠情況。
3. 因 Koito 座椅係以日本 JCAB 與 FAA 間 BASA 之 TSOA 設計許可件，故日本 JCAB 於會中詳細報告事件發生始末，以及 JCAB 對 Koito 公司之要求及可能影響。
4. 本案 JCAB 於本(99)年 2 月底已先來函向本局說明其處置情況，並表達將重新對各國使用中之座椅重新驗證，我國長榮及華航航機均受影響，若有發現不符安全情況時，除依其權責發布適航安全文件(AD/SB)外，將第一時間通知本局。

(四) 國際航空安全資訊交換計畫(IASDEX, International Aviation Safety Data Exchange program)

1. FAA 基於落實 USOAP 之各國執行國際航班之機坪查核要求，能掌握其註冊航機接受各國查核之內容及結果，且能開啟各民航主管間安全資訊交換的溝通管道，故於 2008 年於台北舉辦之 BASA 年會中倡議成立此一國際航空安全資訊交換計畫(IASDEX)。
2. 2008 年時本局即表達參加之意願，唯當時考量我國之 BASA 情況，非直接雙方民航局確認，而必須經由我方駐美之 TECRO 及美方 AIT 介面，所以遲無法建立。
3. 本計畫目前 FAA 已與澳洲、加拿大、巴拿馬及日本民航主管完成協議，新加坡也將於本次會議結束後與 FAA 簽署協議。
4. 本次會議，李組長再次向 FAA 表達我方參與之意願並立即獲 FAA 主管正面回應，FAA 將通知我方於 FAA 下次與簽有協議之各國代表會議時參加，並可為雙方之協議預為準備。

(五) FAA 新增飛航駕駛訓練要求：

1. 美國去年之飛航意外事件頻傳，包括 2009 年 10 月西北航空 A320 班機飛過頭、3 月 FedEx MD11 在 Narita 起飛失事、2 月 Colgan Air Q400 在 Buffalo 機翼結冰失事、1 月 Empire Airways ATR42 在 Lubbock 迫降失事...等事件。
2. FAA 署長重視並要求新增其運輸業(FAR 121 業)之駕駛員訓練要求並修訂規則，新增內容包含
 - (1) 組員疲勞考量
 - (2) 落實組員之 AQP Advanced Qualification Program 訓練，確認機長及副機長之適職性
 - (3) 提昇 FOQA 及報告機制
3. 今年將進行法規修訂(FAR 121)有關組員訓練要求，內容包括運輸業駕駛員資格、新增組員有關失速及其處置之訓練等。有關 MPL 組員，FAA 尚不開放。
4. 有關前項運輸業駕駛員資格具 FAA 副署長 John Hickey 私下表示，美國國會要求新進駕駛員飛行時數需達 1500 小時，但因對業者衝擊過大，目前協商可能訂在 800 小時，但僅限美國業者，尚不致對外籍飛美國業者實施。

(六) **FAA 未來航管計畫介紹，FAA 未來航管系統整合計畫將包含：**

1. **System Wide Information Management (SWIM)** : Infrastructure that allows for network enabled information sharing of all NAS related data
2. **NextGen Network Enabled Weather (NNEW)** : Provides a common integrated weather picture to participating stakeholders. Integrates weather into more decision making processes
3. **NextGen Data Communications** : Routine communications moved from voice to data allowing a single air traffic controller to safely handle more traffic
4. **All Weather Operations** : Enhanced flight vision systems (EFVS) & synthetic vision systems (SVS) enable equivalent visual operations
5. **Trajectory Based Operations (TBO)** : Aircraft will fly negotiated trajectories using advanced flight management

systems and advanced air traffic automation

6. **Automatic Dependent Surveillance - Broadcast (ADS-B)** : Enables highly precise and accurate surveillance information
7. **Performance - Based Navigation (PBN)** : Area navigation (RNAV) & required navigation performance (RNP) procedures increase airspace efficiency and capacity

肆、心得及建議

- 一、 FAA 每年辦理年度會議，FAA 副署長親自與會，也利用會中說明美國 FAA 未來一年的飛安重點計畫及方向。除此之外，FAA 亞太地區辦公室之主管及各國民航主管機關代表亦均出席本會議。於會議中與 FAA 之重要主管及具重要影響力之人員會面，並建立意見交流之直接溝通管道，對飛航安全資訊有極其正面之助益，在此航空安全無國界之潮流下，為我積極參與國際航空之重要管道。
- 二、 會議中本局代表與 FAA 對雙方過去之合作項目廣泛討論，並交換我國與 FAA 未來之合作計畫構想。另與首席助理副署長 (AVS2) John Hickey 先生、適航驗證主管 (AIR1) Dorenda Baker 女士等高階主管，就相關雙方飛航安全、適航認證、維修廠認證及管理等議題，進行工作討論。
- 三、 我國雖未接受 ICAO USOAP 之稽核，但也必須自我符合 ICAO SARPs 之規範。但本局對我國之 SSP 及 SMS 的執行似未整合，存有隱憂。在標準組已參考 ICAO 中有限的資訊，發展所負責之 Annex 1、6 及 8 之 SSP 草案，並將參考美國作法，在本組成立 SMS 小組，與航空公司業者代表共同進行發展屬於我國適用且結合我國 SSP 之 SMS 制度以及細部之執行文件。
- 四、 有關日本客艙座椅公司 (Koito) 事件對我華航及長榮均有影響，本組將持續密切與 JCAB 保持連繫，並向航空公司說明，以因應可能之衝擊。
- 五、 FAA 新增組員訓練要求，包括運輸業駕駛員資格、新增組員有關失速及其處置之訓練等，本組亦將列為查核重點。
- 六、 持續推動我方航空產品新增至台美 BASA IPA 修訂；並推動參與

FAA IASDEX 案，以利在 IASDEX 平台下與各國民航主管機關保持資訊交換管道。

七、有關 FAA 介紹之新一代航管計畫簡報中，出現本局林副局長前率本組人員參與 FAA 飛安論壇過程，會中 FAA 簡報人也向本局代表致意。該簡報為 FAA 製作並廣為在全球各場合說明，包括 ICAO 的全球民航高階主管會議，也表示對本局過去參與國際活動已有獲 FAA 之認同。

八、FAA 規劃下次會議，將於明年 4 月於新加坡舉行。

伍、附件